



BS-H1-M, BS-H2-M, BS-H3-M

DE Bügelschelle mit H-Fuß, für 1, 2 oder 3 Einzelkabel
Montageanleitung

EN Clamp clip with H foot, for 1, 2 or 3 single cables

ES Abrazadera semirredonda con patilla H, para 1, 2 o 3 cables individuales
Instrucciones de montaje

RU Зажимная скоба с T-образной лапкой для одного, двух или трех одножильных кабелей
Руководство по монтажу



Installation
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann
Holding GmbH & Co. KG**
P. O. Box 1120
58694 Menden
GERMANY

Customer Service
Tel.: +49 2373 89 - 13 00

info@obo.de

www.obo-bettermann.com

OBO
BETTERMANN

Building Connections

DE

Bügelshelle BS-H1-M/BS-H2-M/BS-H3-M

Produktbeschreibung

Bügelshelle mit Metalldruckwanne und eingängiger Schraube zur vertikalen und horizontalen Montage von 1, 2 oder 3 Einzelleiterkabeln mit identischem Durchmesser. Montage an Profilschiene mit Schlitzweite 16 - 17 mm. Der Einsatz von Gegen- und Doppelwannen wird empfohlen. Befestigungsabstände gemäß normativer Vorgaben.

1¹ Metalldruckwanne mit eingängiger Schraube

1² Schellenkörper mit Hammerkopffuß

1³ Gegenwanne, Metall (nicht im Lieferumfang)

1⁴ Doppelwanne, Metall (nicht im Lieferumfang)

Bügelshelle montieren

ACHTUNG	Gefahr von Funktionsverlust!
Bügelshellen können sich aus Profilschienen lösen und Kabel nicht mehr richtig fixieren. Bügelshellen nur an Profilschienen mit vorgegebener Schlitzweite montieren.	

1-fache Bügelshelle:

- Gegenwanne hinter Kabel auf Schellenkörper schieben **2**.

2- oder 3-fache Bügelshelle:

- Doppelwanne zwischen 2 Kabel auf Schellenkörper schieben **3**¹.
- Gegenwanne hinter Kabel auf Schellenkörper schieben **3**².
- Hammerkopffuß in Profilschiene (16 - 17 mm) einhängen **4**
- Druckwanne mit Schraube anziehen (siehe TabelleAnzugsdrehmoment), um Kabel zu fixieren **5**.

Bügelshelle warten

Im Zuge der Wartungsintervalle den festen Sitz der Kabel überprüfen und falls notwendig, Druckwanne mit Schraube nachziehen (siehe Tabelle Anzugsdrehmoment).

Bügelshelle entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

Technische Daten

Typ	Kabel Ø mm	Art.-Nr.
BS-H1-M FT	12 - 100	11860...
BS-H2-M FT	12 - 64	11860...
BS-H3-M FT	12 - 46	11860...
BS-H1-M A2	12 - 100	11861...
BS-H2-M A2	12 - 64	11861...
BS-H3-M A2	12 - 46	11861...
BS-H1-M Alu	12 - 100	11864...
BS-H2-M Alu	12 - 64	11864...
BS-H3-M Alu	12 - 46	11864...

Werkstoff	Schraube	Anzugsdrehmoment
FT/A2/A4	M6	3 Nm
FT/A2/A4	M8	5 Nm
Alu	M6	2 Nm
Alu	M8	4 Nm

EN

BS-H1-M/BS-H2-M/BS-H3-M clamp clip

Product description

Clamp clip with metal pressure trough and single-pitch screw for vertical and horizontal mounting of 1, 2 or 3 single-conductor cables of identical diameter. Mounting on profile rail with slot width 16–17 mm. The use of counter and double troughs is recommended. Fastening distances according to standard specifications.

1¹ Metal pressure trough with single-pitch screw

1² Clip element with hammer-head base

1³ Counter-trough, metal (not in scope of delivery)

1⁴ Double trough, metal (not in scope of delivery)

Mounting the clamp clip

ATTENTION	Risk of function loss!
Clamp clips can become loose from profile rails, meaning that cables can no longer be fixed properly. Only mount clamp clips on profile rails with the specified slot width.	

Single clamp clip:

- Push the counter-trough onto the clip element behind the cables **2**.

Double or triple clamp clip:

- Push the double trough onto the clip element between 2 cables **3**¹.
- Push the counter-trough onto the clip element behind the cables **3**².
- Hang the hammer-head foot in the profile rail (16–17 mm) **4**.
- Tighten the pressure trough with the screw (see tightening torque table) to fix the cables **5**.

Maintaining the clamp clip

During the periodic maintenance, it may become necessary to check the tight fit of the cables and, if necessary, to retighten the pressure trough with the screw (see tightening torque table).

Disposing of clamp clips

Comply with the local waste disposal regulations.

Technical data

Type	Cable Ø mm	Item no.
BS-H1-M FT	12 - 100	11860...
BS-H2-M FT	12 - 64	11860...
BS-H3-M FT	12 - 46	11860...
BS-H1-M A2	12 - 100	11861...
BS-H2-M A2	12 - 64	11861...
BS-H3-M A2	12 - 46	11861...
BS-H1-M Alu	12 - 100	11864...
BS-H2-M Alu	12 - 64	11864...
BS-H3-M Alu	12 - 46	11864...

Material	Screw	Tightening torque
FT/A2/A4	M6	3 Nm
FT/A2/A4	M8	5 Nm
Alu	M6	2 Nm
Alu	M8	4 Nm

ES

Abrazadera semirredonda BS-H1-M/BS-H2-M/BS-H3-M

Descripción del producto

Abrazadera semirredonda con mediacaña metálica y tornillo único para el montaje vertical y horizontal de 1, 2 o 3 cables conductores individuales con idéntico diámetro. Montaje en perfil con 16 - 17 mm de ancho de ranura. Se recomienda el uso de mediacaña doble o contra-mediacaña. Distancias de fijación según normativa.

1¹ Mediacaña metálica con tornillo único

1² Cuerpo de abrazadera con patilla de cabeza cuadrada

1³ Contrabandeja metálica (no incluida en volumen de suministro)

1⁴ Mediacaña doble, metálica (no incluida en volumen de suministro)

Montaje de abrazadera semirredonda

ATENCIÓN	¡Peligro de pérdida de funcionamiento!
Las abrazaderas semirredondas pueden soltarse de los perfiles y los cables ya no se fijan correctamente. Fije las abrazaderas semirredondas solo en los perfiles con ancho de ranura indicado.	

Abrazadera semirredonda de 1 división:

- Empuje la contrabandeja detrás del cable en el cuerpo de la abrazadera **2**.

Abrazadera semirredonda de 2 o 3 divisiones:

- Empuje la bandeja doble entre 2 cables en el cuerpo de la abrazadera **3**¹.
- Empuje la contrabandeja detrás del cable en el cuerpo de la abrazadera **3**².
- Enganche la patilla de cabeza cuadrada en el perfil (16 - 17 mm) **4**.
- Apriete la media caña con tornillo (ver tabla de par de apriete) para fijar el cable **5**.

Mantenimiento de abrazadera semirredonda

Durante los intervalos de mantenimiento compruebe que los cables están fijos y, si es necesario, vuelva a apretar la semi-caña con tornillo (ver tabla de par de apriete).

Eliminación de abrazadera semirredonda

Tenga en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

Datos técnicos

Tipo	Ø cable	N.º de art.
BS-H1-M FT	12 - 100	11860...
BS-H2-M FT	12 - 64	11860...
BS-H3-M FT	12 - 46	11860...
BS-H1-M A2	12 - 100	11861...
BS-H2-M A2	12 - 64	11861...
BS-H3-M A2	12 - 46	11861...
BS-H1-M Alu	12 - 100	11864...
BS-H2-M Alu	12 - 64	11864...
BS-H3-M Alu	12 - 46	11864...

Material	Tornillo	Par de apriete
FT/A2/A4	M 6	3 Nm
FT/A2/A4	M 8	5 Nm
Aluminio	M 6	2 Nm
Aluminio	M 8	4 Nm

RU

Зажимная скоба BS-H1-M/BS-H2-M/BS-H3-M

Описание изделия

Зажимная скоба с металлической прижимной пластиной и винтом с однозаходной резьбой для горизонтального и вертикального монтажа одного, двух или трех одножильных кабелей одинакового диаметра. Монтаж на профильной шине с шириной прорези 16–17 мм. Рекомендуется для применения встречных и двойных пластин. Расстояние между креплениями согласно нормативным требованиям.

1¹ Металлическая прижимная пластина с винтом с однозаходной резьбой

1² Корпус скобы с Т-образной лапкой

1³ Пластина, металл (не входит в комплект поставки)

1⁴ Двойная пластина, металл (не входит в комплект поставки)

Монтаж зажимной скобы

ВНИМАНИЕ!	Опасность выхода из строя!
Зажимные скобы могут отсоединиться от профильных шин, и кабели больше не будут зафиксированы надлежащим образом. Устанавливайте зажимные скобы только на профильных шинах с указанной шириной прорези.	

Одinarная зажимная скоба

- Надвиньте пластину за кабелем на корпус скобы **2**.

Двойная или тройная зажимная скоба

- Надвиньте двойную пластину между двумя кабелями на корпус скобы **3**¹.
- Надвиньте пластину за кабелем на корпус скобы **3**².
- Вставьте Н-образную лапку в профильную шину (16–17 мм) **4**.
- Затяните нажимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки), чтобы зафиксировать кабели **5**.

Техническое обслуживание зажимных скоб

В рамках технического обслуживания проверьте прочность посадки кабелей и при необходимости затяните нажимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки).

Утилизация зажимных скоб

Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

Технические характеристики

Тип	Ø кабеля, мм	Арт. №
BS-H1-M FT	12 - 100	11860...
BS-H2-M FT	12 - 64	11860...
BS-H3-M FT	12 - 46	11860...
BS-H1-M A2	12 - 100	11861...
BS-H2-M A2	12 - 64	11861...
BS-H3-M A2	12 - 46	11861...
BS-H1-M Alu	12 - 100	11864...
BS-H2-M Alu	12 - 64	11864...
BS-H3-M Alu	12 - 46	11864...

Материал	Винт	Момент затяжки
FT/A2/A4	M6	3 Нм
FT/A2/A4	M8	5 Нм
Alu	M6	2 Нм
Alu	M8	4 Нм